

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 149/94 της Επιτροπής της 27ης Ιανουαρίου 1994 περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 150/94 της Επιτροπής της 27ης Ιανουαρίου 1994 περί εκδόσεως, στις 30 Ιανουαρίου 1994, πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών 4
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 151/94 της Επιτροπής της 27ης Ιανουαρίου 1994 περί ενάρξεως διαρκούς δημοπρασίας για την εξαγωγή 200 000 τόνων σκληρού σίτου που κατέχει ο ιταλικός οργανισμός παρεμβάσεως 5
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 152/94 της Επιτροπής της 27ης Ιανουαρίου 1994 περί καθορισμού ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνει αποδεκτή η αίτηση που υποβλήθηκε τον Ιανουάριο του 1994 για άδειες εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις ενδιάμεσες συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβακική Δημοκρατία 7
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 153/94 της Επιτροπής της 27ης Ιανουαρίου 1994 περί καθορισμού ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνουν αποδεκτές αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιανουάριο του 1994 για άδειες εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις διμερείς γεωργικές συμφωνίες, οι οποίες συνήφθηκαν μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Αυστρίας και της Φινλανδίας, αφετέρου 9
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 154/94 της Επιτροπής της 27ης Ιανουαρίου 1994 περί καθορισμού ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνει αποδεκτή η αίτηση που υποβλήθηκε τον Ιανουάριο του 1994 για άδειες εισαγωγής αυγών και κρέατος πουλερικών βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις ενδιάμεσες συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβακική Δημοκρατία 11
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 155/94 της Επιτροπής της 27ης Ιανουαρίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου 14

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 156/94 της Επιτροπής της 27ης Ιανουαρίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος	16
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 157/94 της Επιτροπής της 27ης Ιανουαρίου 1994 για την αναστολή του προκαθορισμού επιστροφών κατά την εξαγωγή για ορισμένα προϊόντα σιτηρών και ρυζιού εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης	18
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 158/94 της Επιτροπής της 27ης Ιανουαρίου 1994 περί προσωρινής αναστολής του προκαθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος	19
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 159/94 της Επιτροπής της 27ης Ιανουαρίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	20
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 160/94 της Επιτροπής της 27ης Ιανουαρίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά	23
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 161/94 της Επιτροπής της 27ης Ιανουαρίου 1994 για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού	27
* Οδηγία 94/1/ΕΚ της Επιτροπής της 6ης Ιανουαρίου 1994 περί τεχνικών προσαρμογών της οδηγίας 75/324/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις συσκευές αερολυμάτων (αεροζόλ)	28

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

94/42/ΕΚΑΧ:

* Απόφαση της Επιτροπής της 7ης Δεκεμβρίου 1993 με την οποία εγκρίνεται η χορήγηση από την Πορτογαλία ενισχύσεων υπέρ της βιομηχανίας άνθρακα το 1993	30
94/43/ΕΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 26ης Ιανουαρίου 1994 για τροποποίηση της απόφασης 93/13/ΕΟΚ όσον αφορά τον καθορισμό των τρόπων διεξαγωγής των κτηνιατρικών ελέγχων στους μεθοριακούς σταθμούς της Κοινότητας κατά την εισαγωγή προϊόντων που προέρχονται από τρίτες χώρες (1)	33

Διορθωτικά

* Διορθωτικό στον κώδικα συμπεριφοράς όσον αφορά την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 340 της 31.12.1993)	34
---	----

(1) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 149/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 1994

περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3179/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1514/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Αλγερία⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1900/92⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από το Μαρόκο⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1901/92⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Τυνησία⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 413/86⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92⁽¹⁰⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/77 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από τον Λίβανο⁽¹¹⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/78⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, η Επιτροπή αποφάσισε την προσφυγή στη διαδικασία διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών για το ελαιόλαδο·

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2751/78 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1978 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με το καθεστώς καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου με διαγωνισμό⁽¹³⁾ προβλέπει ότι το ελάχιστο ύψος εισφοράς καθορίζεται για τα επιμέρους προϊόντα μετά από εξέταση της καταστάσεως της διεθνούς και της κοινοτικής αγοράς καθώς και του ύψους των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό·

ότι, κατά την εισπραξη της εισφοράς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που αναφέρονται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών· ότι, ιδίως, η εισφορά που εφαρμόζεται στις χώρες αυτές καθορίζεται αφού ληφθεί ως βάση υπολογισμού η εισφορά που εισπράττεται για τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽¹⁴⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται παραπάνω στα ποσά των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό, στις 24 και 25 Ιανουαρίου 1994 οδηγεί στον καθορισμό των ελάχιστων εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού·

ότι η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή ελιών των κωδικών ΣΟ 0709 90 39 και 0711 20 90 καθώς και των προϊόντων που περιλαμβάνονται στους κωδικούς ΣΟ 1522 00 31, 1522 00 39 και 2306 90 19, πρέπει να υπολογίζεται με βάση την ελάχιστη εισφορά που εφαρμόζεται στην ποσότητα ελαιόλαδου που περιέχεται στα προϊόντα αυτά· ότι, για τις ελιές, η εισπραχθείσα εισφορά δεν είναι δυνατόν να είναι κατώτερη από ένα ποσό που αντιστοιχεί στο 8 %

(1) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(2) ΕΕ αριθ. L 285 της 20. 11. 1993, σ. 9.

(3) ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 24.

(4) ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 43.

(6) ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 2.

(7) ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 9.

(8) ΕΕ αριθ. L 48 της 26. 2. 1986, σ. 1.

(9) ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10.

(10) ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3.

(11) ΕΕ αριθ. L 181 της 21. 7. 1977, σ. 4.

(12) ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1978, σ. 60.

(13) ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 6.

(14) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

της αξίας του εισαγόμενου προϊόντος, με καθορισμό του ποσού αυτού κατ' αποκοπή· ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού,

Άρθρο 2

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα II.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιανουαρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 1994.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ελάχιστες εισφορές κατά την εισαγωγή στον τομέα του ελαιόλαδου (1)

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
1509 10 10	79,00 (2)
1509 10 90	79,00 (2)
1509 90 00	92,00 (3)
1510 00 10	77,00 (2)
1510 00 90	122,00 (4)

(1) Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(2) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού, που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε μια από τις κατωτέρω χώρες και μεταφερθεί απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά:

α) Λίβανος: 0,60 Ecu ανά 100 kg·

β) Τυνησία: 12,69 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η χώρα αυτή, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου·

γ) Τουρκία: 22,36 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η Τουρκία, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου·

δ) Αλγερία και Μαρόκο: 24,78 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλαν οι χώρες αυτές, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

(3) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,86 Ecu ανά 100 kg·

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,09 Ecu ανά 100 kg.

(4) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 7,25 Ecu ανά 100 kg·

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 5,80 Ecu ανά 100 kg.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου (1)

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
0709 90 39	17,38
0711 20 90	17,38
1522 00 31	39,50
1522 00 39	63,20
2306 90 19	6,16

(1) Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 150/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 1994

περί εκδόσεως, στις 30 Ιανουαρίου 1994, πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 363/93⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1985 περί του καθεστώτος εισαγωγής που εφαρμόζεται σε ορισμένες τρίτες χώρες στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος, από το έτος 1986⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3890/92⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3653/85 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2779/93⁽⁶⁾, έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή που έχει θεσπίσει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3653/85, πρέπει να καθορισθεί σε ποιο μέτρο δύναται να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής, οι οποίες κατατέθηκαν κατά το πρώτο τρίμηνο του έτους 1994·

ότι, όταν οι ποσότητες για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής είναι ανώτερες από τις ποσότητες που δύνανται να εισαχθούν κατ' εφαρμογή του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3653/85, πρέπει να μειωθούν οι ποσότητες αυτές κατά ενιαίο ποσοστό, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 5 στοιχείο β) του ίδιου κανονισμού·

ότι, όταν οι ποσότητες για τις οποίες ζητήθηκαν πιστοποιητικά είναι κατώτερες ή ίσες με τις ποσότητες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3653/85, όλες οι αιτήσεις πιστοποιητικών γίνονται αποδεκτές,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη εκδίδουν, στις 30 Ιανουαρίου 1994, υπό τους ακόλουθους όρους, τα πιστοποιητικά εισαγωγής που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3653/85 για τα οποία υποβλήθηκαν αιτήσεις από 1ης μέχρι 10 Ιανουαρίου 1994:

- α) για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0204 10 00, 0204 21 00, 0204 22 10, 0204 22 30, 0204 22 50, 0204 22 90, 0204 23 00, 0204 50 11, 0204 50 13, 0204 50 15, 0204 50 19, 0204 50 31 και 0204 50 39 οι ζητούμενες ποσότητες, καταγωγής άλλων τρίτων χωρών, χορηγούνται καθ' ολοκληρίαν·
- β) για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0204 30 00, 0204 41 00, 0204 42 10, 0204 42 30, 0204 42 50, 0204 42 90, 0204 43 10, 0204 43 90, 0204 50 51, 0204 50 53, 0204 50 55, 0204 50 59, 0204 50 71 και 0204 50 79 οι ζητούμενες ποσότητες καταγωγής:
- Χιλής, χορηγούνται καθ' ολοκληρίαν,
 - άλλων τρίτων χωρών, χορηγούνται καθ' ολοκληρίαν·
- γ) για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 30, 0104 10 80 και 0104 20 90 οι ζητούμενες ποσότητες καταγωγής άλλων τρίτων χωρών χορηγούνται καθ' ολοκληρίαν.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Ιανουαρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 42 της 19. 2. 1993, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 348 της 24. 12. 1985, σ. 2.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 391 της 31. 12. 1992, σ. 51.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 348 της 24. 12. 1985, σ. 21.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 252 της 9. 10. 1993, σ. 10.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 151/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 1994

περί ενάρξεως διαρκούς δημοπρασίας για την εξαγωγή 200 000 τόνων σκληρού σίτου που κατέχει ο ιταλικός οργανισμός παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾ καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πώλησεως των σιτηρών που ευρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως·

ότι είναι σκόπιμο να επαναθέσει σε πώληση για εξαγωγή ποσότητα 200 000 τόνων σκληρού σίτου που κατέχει ο ιταλικός οργανισμός παρεμβάσεως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο ιταλικός οργανισμός παρεμβάσεως δύναται να προθεί, υπό τους όρους που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, σε διαρκή δημοπρασία για την εξαγωγή 200 000 τόνων σκληρού σίτου που κατέχει.

Άρθρο 2

1. Η δημοπρασία διεξάγεται για μέγιστη ποσότητα 200 000 τόνων σκληρού σίτου που πρέπει να εξαχθούν προς την Αλγερία.

2. Οι περιοχές στις οποίες αποθηκεύονται οι 200 000 τόνοι σκληρού σίτου αναφέρονται στο παράρτημα I.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

Άρθρο 3

Τα πιστοποιητικά εξαγωγής ισχύουν από την ημερομηνία εκδόσεώς τους, κατά την έννοια του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, έως το έλος του τρίτου μήνα από την ημερομηνία αυτή.

Οι προσφορές που υποβάλλονται στα πλαίσια του παρόντος διαγωνισμού δεν μπορούν να συνοδεύονται από αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής που γίνονται στα πλαίσια του άρθρου 44 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής⁽⁴⁾.

Άρθρο 4

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, ως ημερομηνία λήξεως υποβολής προσφορών για τον πρώτο μερικό διαγωνισμό ορίζεται η 2 Φεβρουαρίου 1994, ώρα 13.00 (ώρα Βρυξελλών).

2. Η ημέρα λήξεως υποβολής προσφορών για την επόμενη μερική πρόσκληση υποβολής προσφορών είναι κάθε Τετάρτη, ώρα 13.00 (ώρα Βρυξελλών).

3. Η ημερομηνία της τελευταίας μερικής πρόσκλησης υποβολής προσφορών είναι στις 23 Μαρτίου 1994.

4. Οι προσφορές πρέπει να κατατεθούν στον ιταλικό οργανισμό παρεμβάσεως.

Άρθρο 5

Ο ιταλικός οργανισμός παρεμβάσεως κοινοποιεί στην Επιτροπή, το αργότερο δύο ώρες μετά τη λήξη της προθεσμίας για την κατάθεση των προσφορών, τις λαμβανόμενες προσφορές. Πρέπει να διαβιβάζονται σύμφωνα με το σχήμα που αναφέρεται στο παράρτημα II, και στους αριθμούς κλήσεως που αναφέρονται στο παράρτημα III.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(²) ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.

(³) ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

(σε τόνους)

Τόπος αποθηκείωσης	Ποσότητα
Veneto	5 000
Emilia Romagna	58 704
Marche	36 903
Campania	7 996
Lucania	2 920
Puglia	53 371
Calabria	26 497
Sicilia	8 607

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Διαρκής δημοπρασία για την εξαγωγή 200 000 τόνων σκληρού σίτου που βρίσκονται στην κατοχή του ιταλικού οργανισμού παρεμβάσεως

[Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 151/94]

1	2	3	4	5	6	7
Απαρίθμηση των προσφερόντων	Αριθμός παρτίδας	Ποσότητα σε τόνους	Τιμή προσφοράς σε Ecu/τόνο (1)	Προσαυξήσεις (+) και μειώσεις (-) σε Ecu/τόνο (π.υ.)	Εμπορικές δαπάνες σε Ecu/τόνο	Προορισμός
1						
2						
3						
κ.λπ.						

(1) Η τιμή αυτή περιλαμβάνει τις προσαυξήσεις ή τις μειώσεις σχετικά με την παρτίδα την οποία αφορά η υποβολή της προσφοράς.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Οι αριθμοί κλήσεως που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε στις Βρυξέλλες είναι:

DG VI-C-1 (Προς τους κκ. Thibault/Brus):

— Τέλεξ: 22037 AGREC B,
22070 AGREC B (ελληνικοί χαρακτήρες).

— Τέλεφαξ: 295 01 32,
296 10 97,
295 25 15.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 152/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 1994

περί καθορισμού ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνει αποδεκτή η αίτηση που υποβλήθηκε τον Ιανουάριο του 1994 για άδειες εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις ενδιάμεσες συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβακική Δημοκρατία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2698/93 της Επιτροπής της 30ής Σεπτεμβρίου 1993 περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή, στον τομέα του χοιρείου κρέατος, του καθεστώτος που προβλέπεται στις ενδιάμεσες συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Πολωνίας, της Ουγγαρίας και της πρώην Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας, αφετέρου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3560/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις χορηγήσεως αδειών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το πρώτο τρίμηνο του 1994 αφορούν για ορισμένα προϊόντα ποσότητες ίσες ή χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και, συνεπώς, δύναται να ικανοποιηθούν πλήρως και για άλλα προϊόντα, ανώτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και πρέπει συνεπώς να μειωθούν κατά σταθερό ποσοστό για να υπάρξει εγγύηση δικαίως κατανομής·

ότι πρέπει, για την πρώτη κατηγορία των προϊόντων, να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο·

ότι είναι σκόπιμο να επιστήσουμε την προσοχή των οικονομικών φορέων στο γεγονός ότι οι άδειες μπορούν να χρησι-

μοποιηθούν μόνο για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους που αναφέρονται στις κτηνιατρικές διατάξεις που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 1994 βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2698/93, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα Ι.

2. Κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών της περιόδου από 1ης Απριλίου έως 30 Ιουνίου 1994, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2698/93.

3. Οι άδειες μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους των κτηνιατρικών διατάξεων που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιανουαρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 245 της 1. 10. 1993, σ. 80.

(²) ΕΕ αριθ. L 324 της 24. 12. 1993, σ. 42.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Αριθμός ομάδας	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών αδειών εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 1994
1	45,0
2	100,0
3	100,0
4	100,0
5	100,0
6	100,0
7	100,0
8	100,0
9	100,0
10	100,0
11	100,0
12	100,0
13	100,0

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε τόνους)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Απριλίου έως 30 Ιουνίου 1994
1	1 300,0
2	206,7
3	1 284,0
4	21 566,5
5	2 600,0
6	1 354,0
7	6 631,0
8	1 200,0
9	8 380,0
10	1 865,0
11	210,0
12	935,0
13	90,0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 153/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 1994

περί καθορισμού ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνουν αποδεκτές αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιανουάριο του 1994 για άδειες εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις διμερείς γεωργικές συμφωνίες, οι οποίες συνήφθηκαν μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Αυστρίας και της Φινλανδίας, αφετέρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3580/93 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1993 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος των διμερών γεωργικών συμφωνιών που συνάφθηκαν μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Αυστρίας και της Φινλανδίας, αφετέρου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις χορηγήσεως αδειών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 1994 αφορούν για ορισμένα προϊόντα ποσότητες ίσες ή χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και συνεπώς δύναται να ικανοποιηθούν πλήρως και για άλλα προϊόντα, ανώτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και πρέπει συνεπώς να μειωθούν κατά σταθερό ποσοστό για να υπάρξει εγγύηση δίκαιης κατανομής·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 1994.

ότι πρέπει, για την πρώτη κατηγορία των προϊόντων, να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 1994 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3580/93 θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα Ι.
2. Κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών της περιόδου από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 1994, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3580/93.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιανουαρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 326 της 28. 12. 1993, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Αριθμός ομάδας	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών αδειών εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 1994
A1	100,00
A2	100,00
A3	100,00
F1	100,00
F2	100,00
F3	100,00

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε τόνους)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για τη δεύτερη περίοδο
A1	81,00
A2	99,00
A3	68,50
F1	1 000,00
F2	500,00
F3	500,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 154/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 1994

περί καθορισμού ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνει αποδεκτή η αίτηση που υποβλήθηκε τον Ιανουάριο του 1994 για άδειες εισαγωγής αυγών και κρέατος πουλερικών βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις ενδιάμεσες συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβακική Δημοκρατία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2699/93 της Επιτροπής της 30ής Σεπτεμβρίου 1992 περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή, στους τομείς του κρέατος πουλερικών και αυγών, του καθεστώτος που προβλέπεται στις ενδιάμεσες συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Πολωνίας, της Ουγγαρίας και της πρώην Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας, αφετέρου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3549/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις χορηγήσεως αδειών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το πρώτο τρίμηνο του 1994, αφορούν για ορισμένα προϊόντα ποσότητες ίσες ή χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και συνεπώς δύνανται να ικανοποιηθούν πλήρως και για άλλα προϊόντα, ανώτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και πρέπει συνεπώς να μειωθούν

κατά σταθερό ποσοστό για να υπάρξει εγγύηση δίκαιης κατανομής·

ότι πρέπει, για την πρώτη κατηγορία των προϊόντων, να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 1994, βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2699/93, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα Ι.
2. Κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών της περιόδου από 1ης Απριλίου έως 30 Ιουνίου 1994, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με το τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2699/93.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιανουαρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 245 της 1. 10. 1993, σ. 88.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 324 της 24. 12. 1993, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Αριθμός ομάδας	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών αδειών εισαγωγής για την περίοδο 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 1994
1	13,66
2	23,56
4	100,00
5	100,00
6	68,53
7	11,56
8	100,00
9	30,10
10	100,00
11	100,00
12	13,38
14	100,00
15	100,00
16	100,00
17	100,00
18	100,00
19	22,22
21	100,00
22	100,00
23	100,00
24	68,51
25	100,00
26	100,00
27	100,00
28	100,00
30	100,00
31	100,00
32	100,00
33	100,00
34	100,00
35	100,00
36	100,00

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε τόνους)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Απριλίου έως 30 Ιουνίου 1994
1	127,50
2	212,50
4	9 296,00
5	1 807,32
6	1 262,50
7	1 000,00
8	719,00
9	450,00
10	1 250,00
11	250,00
12	165,00
14	3 000,00
15	4 160,00
16	1 200,00
17	1 300,00
18	190,00
19	27,75
21	725,27
22	703,81
23	1 897,61
24	55,00
25	3 511,92
26	209,47
27	1 629,33
28	42,00
30	804,02
31	421,19
32	599,24
33	259,67
34	1 935,36
35	110,53
36	824,67

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 155/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 363/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος, εκτός του κατεψυγμένου, έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3624/93 της Επιτροπής⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3624/93 στα στοιχεία και στις τιμές,

για τις οποίες η Επιτροπή έλαβε γνώση, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος, εκτός του κατεψυγμένου, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Ιανουαρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 42 της 19. 2. 1993, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 328 της 29. 12. 1993, σ. 73.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Ιανουαρίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προδείου και αιγείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου (*)

(Ecu/100 χγρ)

Κωδικός ΣΟ	Εβδομάδα αριθ. 5 από 31 Ιανουαρίου έως 6 Φεβρουαρίου 1994	Εβδομάδα αριθ. 6 από 7 έως 13 Φεβρουαρίου 1994	Εβδομάδα αριθ. 7 από 14 έως 20 Φεβρουαρίου 1994	Εβδομάδα αριθ. 8 από 21 έως 27 Φεβρουαρίου 1994	Εβδομάδα αριθ. 9 από 28 Φεβρουαρίου έως 6 Μαρτίου 1994
0104 10 30 (1)	79,345	80,483	81,620	82,762	83,674
0104 10 80 (1)	79,345	80,483	81,620	82,762	83,674
0104 20 90 (1)	79,345	80,483	81,620	82,762	83,674
0204 10 00 (2)	168,820	171,240	173,660	176,090	178,030
0204 21 00 (2)	168,820	171,240	173,660	176,090	178,030
0204 22 10 (2)	118,174	119,868	121,562	123,263	124,621
0204 22 30 (2)	185,702	188,364	191,026	193,699	195,833
0204 22 50 (2)	219,466	222,612	225,758	228,917	231,439
0204 22 90 (2)	219,466	222,612	225,758	228,917	231,439
0204 23 00 (2)	307,252	311,657	316,061	320,484	324,015
0204 50 11 (2)	168,820	171,240	173,660	176,090	178,030
0204 50 13 (2)	118,174	119,868	121,562	123,263	124,621
0204 50 15 (2)	185,702	188,364	191,026	193,699	195,833
0204 50 19 (2)	219,466	222,612	225,758	228,917	231,439
0204 50 31 (2)	219,466	222,612	225,758	228,917	231,439
0204 50 39 (2)	307,252	311,657	316,061	320,484	324,015
0210 90 11 (2)	219,466	222,612	225,758	228,917	231,439
0210 90 19 (2)	307,252	311,657	316,061	320,484	324,015

(1) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85, (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 και ΕΚ αριθ. 3609/93 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82 και (ΕΚ) αριθ. 3581/93 της Επιτροπής.

(2) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στο ποσό που προκύπτει είτε από την πραγματοποίηση στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ είτε από τους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1985/82, (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85, (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 και (ΕΚ) αριθ. 3609/93 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82 και (ΕΚ) αριθ. 3581/93 της Επιτροπής.

(3) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82 της Επιτροπής.

(4) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 156/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 363/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3625/93 της Επιτροπής ⁽³⁾,

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3625/93 στα στοιχεία και στις τιμές,

για τις οποίες η Επιτροπή έλαβε γνώση, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Ιανουαρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 42 της 19. 2. 1993, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 328 της 29. 12. 1993, σ. 45.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Ιανουαρίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(Ecu/100 χγρ)

Κωδικός ΣΟ	Εβδομάδα αριθ. 5 από 31 Ιανουαρίου έως 6 Φεβρουαρίου 1994	Εβδομάδα αριθ. 6 από 7 έως 13 Φεβρουαρίου 1994	Εβδομάδα αριθ. 7 από 14 έως 20 Φεβρουαρίου 1994	Εβδομάδα αριθ. 8 από 21 έως 27 Φεβρουαρίου 1994	Εβδομάδα αριθ. 9 από 28 Φεβρουαρίου έως 6 Μαρτίου 1994
0204 30 00	124,115	125,930	127,745	129,568	131,023
0204 41 00	124,115	125,930	127,745	129,568	131,023
0204 42 10	86,881	88,151	89,422	90,698	91,716
0204 42 30	136,527	138,523	140,520	142,525	144,125
0204 42 50	161,350	163,709	166,069	168,438	170,330
0204 42 90	161,350	163,709	166,069	168,438	170,330
0204 43 10	225,889	229,193	232,496	235,814	238,462
0204 43 90	225,889	229,193	232,496	235,814	238,462
0204 50 51	124,115	125,930	127,745	129,568	131,023
0204 50 53	86,881	88,151	89,422	90,698	91,716
0204 50 55	136,527	138,523	140,520	142,525	144,125
0204 50 59	161,350	163,709	166,069	168,438	170,330
0204 50 71	161,350	163,709	166,069	168,438	170,330
0204 50 79	225,889	229,193	232,496	235,814	238,462

⁽¹⁾ Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στο ποσό που προκύπτει είτε από την παγιοποίηση στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ, είτε από τους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1985/82, (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85, (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 και (ΕΚ) αριθ. 3609/93 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82 και (ΕΚ) αριθ. 3581/93 της Επιτροπής.

⁽²⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 157/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 1994

για την αναστολή του προκαθορισμού επιστροφών κατά την εξαγωγή για ορισμένα προϊόντα σιτηρών και ρυζιού εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 7 πρώτο εδάφιο,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 1980 περί καθορισμού των γενικών κανόνων που αφορούν τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους αυτών, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3381/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς του ρυζιού⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 7 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 13 παράγραφος 7 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 το άρθρο 5 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 και το

άρθρο 17 παράγραφος 7 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 προβλέπουν την αναστολή του προκαθορισμού της επιστροφής για βασικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή ορισμένων εμπορευμάτων·

ότι, λόγω της καταστάσεως που επικρατεί σε ορισμένες αγορές, καθίσταται αναγκαία η προσαρμογή των επιστροφών· ότι προκειμένου ν' αποφευχθεί η υποβολή αιτήσεων για τον προκαθορισμό επιστροφών για κερδοσκοπικούς λόγους, ο προαναφερθείς προκαθορισμός θα πρέπει να ανασταλεί μέχρι την έναρξη της ισχύος της εν λόγω προσαρμογής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο προκαθορισμός επιστροφών κατά την εξαγωγή σιτηρών και ρυζιού τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων υπαγομένων στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, αντιστοίχως, αναστέλλεται μέχρι και τις 31 Ιανουαρίου 1994 συμπεριλαμβανομένης.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιανουαρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 1994.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 323 της 29. 11. 1980, σ. 27.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 327 της 27. 11. 1990, σ. 4.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 158/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 1994

περί προσωρινής αναστολής του προκαθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3611/93 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 885/68 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1968 περί καθορισμού των γενικών κανόνων για την χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους, στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 427/77 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι η κατάσταση σε ορισμένες αγορές καθιστά αναγκαία την προσαρμογή των επιστροφών·

ότι, προκειμένου να αποφευχθούν αιτήσεις προκαθορισμού των επιστροφών για κερδοσκοπικούς σκοπούς, πρέπει να

ανασταλεί επειγόντως προσωρινά αυτός ο προκαθορισμός των επιστροφών· ότι, εντούτοις, δεν θεωρείται αναγκαίο να μη γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που κατατέθηκαν πριν από τις 28 Ιανουαρίου 1994,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*Ο προκαθορισμός των επιστροφών κατά την εξαγωγή των προϊόντων των κωδικών ΣΟ 0102 10, 0201, 0202, 0206, 0210 και 1602 που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3261/93 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ αναστέλλεται για τις 28 Ιανουαρίου 1994.*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιανουαρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 328 της 29. 12. 1993, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 156 της 4. 7. 1968, σ. 2.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 5. 3. 1977, σ. 16.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 293 της 27. 11. 1993, σ. 48.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 159/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 1994

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 των κανονισμών αυτών και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾ περί θεσπίσεως, αντιστοίχως, για τον τομέα της όρυζας, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους, οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών, της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας, και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών, της όρυζας, των θραυσμάτων της και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι κατά τα ίδια αυτά άρθρα έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών και της όρυζας ισορροπία και κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και επιπλέον να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη για αποφυγή διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς της εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα ⁽⁶⁾,

καθόρισε, στο άρθρο 4, τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά·

ότι πρέπει να κλιμακωθεί η επιστροφή που παρέχεται σε ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα σε συνάρτηση, ανάλογα με τα προϊόντα, με την περιεκτικότητά τους σε τέφρες, σε ακατέργαστη κυτταρίνη, σε λευκώματα, σε λιπαρές ουσίες ή σε άμυλο, η περιεκτικότητα δε αυτή είναι ειδικά αντιπροσωπευτική για την ποσότητα του προϊόντος βάσεως που ενσωματώνεται πράγματι στο μεταποιημένο προϊόν·

ότι για τις ρίζες μανιόκας και άλλες ρίζες και κονδύλους, καθώς και για τα άλευρα αυτών, η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που θα μπορούσαν να σχεδιασθούν, αφού ληφθούν ιδιαίτερα υπόψη η φύση και η προέλευση των προϊόντων αυτών, δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά η ασημαντή συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93 ⁽⁸⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής ⁽⁹⁾·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου ⁽¹⁰⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 36.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 29.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ότι ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τον αραβόσιτο είναι δυνατόν να υποστούν θερμική επεξεργασία από την οποία υπάρχει κίνδυνος να οδηγηθούμε στην χορήγηση επιστροφής που δεν αντιστοιχεί στην ποιότητα του προϊόντος· ότι πρέπει να προσδιοριστεί ότι τα προϊόντα αυτά, τα οποία περιέχουν προζελατινοποιημένο άμυλο δεν δύναται να επωφεληθούν των επιστροφών κατά την εξαγωγή·

ότι από τις προαναφερθείσες διατάξεις προκύπτει ότι οι επιστροφές πρέπει να καθοριστούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιανουαρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Ιανουαρίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Ecu/τόνο)		(Ecu/τόνο)	
Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (1)	Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (1)
1102 20 10 100 (2)	44,52	1104 29 11 000	20,06
1102 20 10 300 (2)	38,16	1104 29 91 000	19,67
1102 20 90 100 (2)	38,16	1104 29 95 000	19,67
1102 90 10 100	94,14	1104 30 10 000	4,92
1102 90 10 900	64,02	1104 30 90 000	7,95
1102 90 30 100	112,97	1107 10 11 000	35,01
1103 12 00 100	112,97	1107 10 91 000	111,71
1103 13 10 100 (2)	57,24	1108 11 00 200	39,34
1103 13 10 300 (2)	44,52	1108 11 00 300	39,34
1103 13 10 500 (2)	38,16	1108 12 00 200	50,88
1103 13 90 100 (2)	38,16	1108 12 00 300	50,88
1103 19 10 000	19,67	1108 13 00 200	50,88
1103 19 30 100	97,28	1108 13 00 300	50,88
1103 21 00 000	20,06	1108 19 10 200	82,08
1103 29 20 000	64,02	1108 19 10 300	82,08
1104 11 90 100	94,14	1109 00 00 100	
1104 12 90 100	125,52	1702 30 51 000 (2)	66,46
1104 12 90 300	100,42	1702 30 59 000 (2)	50,88
1104 19 10 000	20,06	1702 30 91 000	66,46
1104 19 50 110	50,88	1702 30 99 000	50,88
1104 19 50 130	41,34	1702 40 90 000	50,88
1104 21 10 100	94,14	1702 90 50 100	66,46
1104 21 30 100	94,14	1702 90 50 900	50,88
1104 21 50 100	125,52	1702 90 75 000	69,64
1104 21 50 300	100,42	1702 90 79 000	48,34
1104 22 10 100	100,42	2106 90 55 000	50,88
1104 22 30 100	106,69		
1104 23 10 100	47,70		
1104 23 10 300	36,57		

(1) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

(2) Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στα προϊόντα που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία η οποία συνεπάγεται προζελατινοποίηση του αμύλου.

(3) Οι επιστροφές χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3567/93 (ΕΕ αριθ. L 327 της 28. 12. 1993, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 160/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 1994

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1913/69 της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1969 περί της χορηγήσεως και του προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3630/91⁽⁴⁾, προβλέπει ότι ο υπολογισμός της επιστροφής κατά την εξαγωγή βασίζεται κυρίως στους λογαριασμούς των επιστροφών που χορηγούνται και των εισφορών που υπολογίζονται για τα σιτηρά βάσης που χρησιμοποιούνται συχνότερα και οι οποίες προσαρμόζονται ανάλογα με την τιμή κατωφλίου που ισχύει για τον τρέχοντα μήνα· ότι για τον υπολογισμό αυτό λαμβάνεται υπόψη η περιεκτικότητα σε προϊόντα σιτηρών· ότι πρέπει, στο εξής, να ταξινομηθούν, με σκοπό την απλούστευση, οι σύνθετες τροφές κατά κατηγορίες και να καθορισθεί η επιστροφή που αντιστοιχεί σε κάθε κατηγορία με βάση την ποσότητα των προϊόντων σιτηρών που περιλαμβάνονται στην εξεταζόμενη κατηγορία· ότι για τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής λαμβάνονται επίσης υπόψη οι δυνατότητες και οι όροι αγοράς των εν λόγω προϊόντων στη διεθνή αγορά, η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας και η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·

ότι, εντούτοις, για τον καθορισμό της επιστροφής είναι σκόπιμο στην παρούσα κατάσταση να βασισθούμε στη διαπιστωμένη διαφορά, στην κοινοτική και τη διεθνή αγορά, του κόστους των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται γενικά για την παρασκευή σύνθετων ζωοτροφών, πράγμα το οποίο θα επιτρέψει να ληφθεί καλύτερα υπόψη η

οικονομική πραγματικότητα σε σχέση με τις εξαγωγές των προϊόντων αυτών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93 της Επιτροπής⁽⁵⁾, η εισφορά μπορεί να διαφοροποιηθεί ανάλογα με τον προορισμό·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁷⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁸⁾·

ότι η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁹⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι από τις προαναφερθείσες διατάξεις προκύπτει ότι οι επιστροφές πρέπει να καθοριστούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιανουαρίου 1994.

(1) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(2) ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.

(3) ΕΕ αριθ. L 246 της 30. 9. 1969, σ. 11.

(4) ΕΕ αριθ. L 344 της 14. 12. 1991, σ. 40.

(5) ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 24.

(6) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(7) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

(8) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

(9) ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Ιανουαρίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

(Εcu/τόνο)		(Εcu/τόνο)	
Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (%)	Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (%)
2309 10 11 110	1,59	2309 90 53 290	3,81
2309 10 13 110	1,59	2309 10 11 310	6,36
2309 10 31 110	1,59	2309 10 13 310	6,36
2309 10 33 110	1,59	2309 10 31 310	6,36
2309 10 51 110	1,59	2309 10 33 310	6,36
2309 10 53 110	1,59	2309 10 51 310	6,36
2309 90 31 110	1,59	2309 10 53 310	6,36
2309 90 33 110	1,59	2309 90 31 310	6,36
2309 90 41 110	1,59	2309 90 33 310	6,36
2309 90 43 110	1,59	2309 90 41 310	6,36
2309 90 51 110	1,59	2309 90 43 310	6,36
2309 90 53 110	1,59	2309 90 51 310	6,36
2309 10 11 190	1,90	2309 90 53 310	6,36
2309 10 13 190	1,90	2309 10 11 390	7,62
2309 10 31 190	1,90	2309 10 13 390	7,62
2309 10 33 190	1,90	2309 10 31 390	7,62
2309 10 51 190	1,90	2309 10 33 390	7,62
2309 10 53 190	1,90	2309 10 51 390	7,62
2309 90 31 190	1,90	2309 10 53 390	7,62
2309 90 33 190	1,90	2309 90 31 390	7,62
2309 90 41 190	1,90	2309 90 33 390	7,62
2309 90 43 190	1,90	2309 90 41 390	7,62
2309 90 51 190	1,90	2309 90 43 390	7,62
2309 90 53 190	1,90	2309 90 51 390	7,62
2309 10 11 210	3,18	2309 90 53 390	7,62
2309 10 13 210	3,18	2309 10 31 410	9,54
2309 10 31 210	3,18	2309 10 33 410	9,54
2309 10 33 210	3,18	2309 10 51 410	9,54
2309 10 51 210	3,18	2309 10 53 410	9,54
2309 10 53 210	3,18	2309 90 41 410	9,54
2309 90 31 210	3,18	2309 90 43 410	9,54
2309 90 33 210	3,18	2309 90 51 410	9,54
2309 90 41 210	3,18	2309 90 53 410	9,54
2309 90 43 210	3,18	2309 10 31 490	11,42
2309 90 51 210	3,18	2309 10 33 490	11,42
2309 90 53 210	3,18	2309 10 51 490	11,42
2309 10 11 290	3,81	2309 10 53 490	11,42
2309 10 13 290	3,81	2309 90 41 490	11,42
2309 10 31 290	3,81	2309 90 43 490	11,42
2309 10 33 290	3,81	2309 90 51 490	11,42
2309 10 51 290	3,81	2309 90 53 490	11,42
2309 10 53 290	3,81	2309 10 31 510	12,72
2309 90 31 290	3,81	2309 10 33 510	12,72
2309 90 33 290	3,81	2309 10 51 510	12,72
2309 90 41 290	3,81	2309 10 53 510	12,72
2309 90 43 290	3,81	2309 90 41 510	12,72
2309 90 51 290	3,81	2309 90 43 510	12,72

(Ecu/τόνο)		(Ecu/τόνο)	
Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (1)	Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (1)
2309 90 51 510	12,72	2309 10 53 690	19,04
2309 90 53 510	12,72	2309 90 41 690	19,04
2309 10 31 590	15,23	2309 90 43 690	19,04
2309 10 33 590	15,23	2309 90 51 690	19,04
2309 10 51 590	15,23	2309 90 53 690	19,04
2309 10 53 590	15,23	2309 10 51 710	19,08
2309 90 41 590	15,23	2309 10 53 710	19,08
2309 90 43 590	15,23	2309 90 51 710	19,08
2309 90 51 590	15,23	2309 90 53 710	19,08
2309 90 53 590	15,23	2309 10 51 790	22,85
2309 10 31 610	15,90	2309 10 53 790	22,85
2309 10 33 610	15,90	2309 90 51 790	22,85
2309 10 51 610	15,90	2309 90 53 790	22,85
2309 10 53 610	15,90	2309 10 51 810	22,26
2309 90 41 610	15,90	2309 10 53 810	22,26
2309 90 43 610	15,90	2309 90 51 810	22,26
2309 90 51 610	15,90	2309 90 53 810	22,26
2309 90 53 610	15,90	2309 10 51 890	26,66
2309 10 31 690	19,04	2309 10 53 890	26,66
2309 10 33 690	19,04	2309 90 51 890	26,66
2309 10 51 690	19,04	2309 90 53 890	26,66

(1) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1.) της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) 3567/93 (ΕΕ αριθ. L 327 της 28. 12. 1993, σ. 1).

Για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 και 2309 90 53, αλλά δεν περιλαμβάνονται στον ανωτέρω πίνακα, δεν υπάρχει επιστροφή κατά την εξαγωγή.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 161/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 1994

για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του ρυζιού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1993 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων που εφαρμόζονται στις επιστροφές στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού ⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 καθόρισε τους όρους χορηγήσεως της επιστροφής στην παραγωγή· ότι η βάση υπολογισμού καθορίστηκε στο άρθρο 3 του κανονισμού αυτού· ότι η κατ' αυτόν τον τρόπο υπολογιζόμενη

επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα και μπορεί να τροποποιείται εάν οι τιμές αραβοσίτου και σίτου μεταβάλλονται κατά τρόπο σημαντικό·

ότι οι επιστροφές στην παραγωγή που καθορίζονται από τον παρόντα κανονισμό πρέπει να προσαρμοσθούν με τους συντελεστές που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, προκειμένου να καθοριστεί το ακριβές ποσό που πρέπει να πληρωθεί·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η επιστροφή στην παραγωγή που πρέπει να πληρωθεί στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 καθορίζεται σε 33,38 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιανουαρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 112.

ΟΔΗΓΙΑ 94/1/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Ιανουαρίου 1994

περί τεχνικών προσαρμογών της οδηγίας 75/324/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις συσκευές αερολυμάτων (αεροζόλ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 75/324/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Μαΐου 1975 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις συσκευές αερολυμάτων (αεροζόλ) (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ένα κράτος μέλος έχει θέσει σε εφαρμογή τη ρήτρα διασφάλισης που προβλέπεται στο άρθρο 10 της οδηγίας 75/324/ΕΟΚ·

ότι τα μέτρα διασφάλισης που έχουν ληφθεί με τον τρόπο αυτό δικαιολογούνται εξαιτίας των κινδύνων που συνεπάγεται η αυξανόμενη χρήση εξαιρετικά εύφλεκτων αερίων ως υποκαταστάτων των χλωροφθορανθράκων (CFC) στις συσκευές αερολυμάτων·

ότι ορισμένες ουσίες ή/και παρασκευάσματα, που περιέχονται σε συσκευές αερολυμάτων, παρουσιάζουν ιδιαίτερα εύφλεκτο χαρακτήρα·

ότι οι ισχύουσες διατάξεις δεν επαρκούν προς αποφυγή των κινδύνων για την ασφάλεια που ενέχουν ορισμένες συσκευές αερολυμάτων και ότι οι εν λόγω διατάξεις πρέπει, συνεπώς, να προσαρμοστούν·

ότι ορισμένες συσκευές αερολυμάτων, μολονότι περιέχουν εύφλεκτες ουσίες ή/και παρασκευάσματα, δεν εγκυμονούν κίνδυνο ανάφλεξης και ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να προβλεφθεί παρέκκλιση όσον αφορά ορισμένες διατάξεις επισημανσης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής για την Προσαρμογή στην Τεχνική Πρόοδο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 75/324/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχείο δ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«δ) τα στοιχεία που αναφέρονται στα σημεία 2.2 και 2.3 του παραρτήματος.»

2. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 9α:

«Άρθρο 9α

Εφόσον ο υπεύθυνος για τη διάθεση στην αγορά των συσκευών αερολυμάτων διαθέτει δικαιολογητικά στοιχεία δασιζόμενα σε αποτελέσματα δοκιμών ή αντιστοι-

χων αναλύσεων που αποδεικνύουν ότι οι εν λόγω συσκευές αερολυμάτων μολονότι περιέχουν εύφλεκτα συστατικά, δεν εγκυμονούν κινδύνους ανάφλεξης από κανονικές ή λογικά αναμενόμενες συνθήκες χρήσης, μπορεί υπ' ευθύνη του να μην εφαρμόσει τις διατάξεις που προβλέπονται στα σημεία 2.2.6) και 2.3.6) του παραρτήματος.

Θέτει τότε στη διάθεση των κρατών μελών αντίγραφο των εν λόγω δικαιολογητικών στοιχείων.

Στην περίπτωση αυτή, η ποσότητα των εύφλεκτων συστατικών που περιέχονται στη συσκευή αερολύματος πρέπει να δηλώνεται κατά τρόπο ευκρινή, ευανάγνωστο και ανεξίτηλο στην ετικέτα με τη φράση "περιέχει εύφλεκτα συστατικά σε αναλογία x % κατά μάζα."»

3. Το παράρτημα τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν πριν από την 1η Οκτωβρίου 1994 τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίσουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

Εφαρμόζουν τις εν λόγω διατάξεις από την 1η Απριλίου 1995.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 6 Ιανουαρίου 1994.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 147 της 9. 6. 1975, σ. 40.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα της οδηγίας 75/324/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Το σημείο 1.8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1.8. *Εύφλεκτα συστατικά*

Ως "εύφλεκτα συστατικά" νοούνται οι ουσίες και τα παρασκευάσματα που πληρούν τα κριτήρια που καθορίζονται για τις κατηγορίες "εξόχως εύφλεκτα", "λίαν εύφλεκτα" και "εύφλεκτα" και περιλαμβάνονται στο παράρτημα VI της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ.

Το εύφλεκτο των συστατικών που περιέχονται στο δοχείο προσδιορίζεται με τις ειδικές μεθόδους που περιγράφονται στο παράρτημα V μέρος Α της ανωτέρω οδηγίας.»

2. Το σημείο 2.2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2.2. *Επισήμανση*

Με την επιφύλαξη των διατάξεων των οδηγιών σχετικά με την ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικινδύνων ουσιών και παρασκευασμάτων, ιδίως όσον αφορά τον κίνδυνο για την υγεία ή/και το περιβάλλον, κάθε συσκευή αερολύματος πρέπει να φέρει με τρόπο ευκρινή, ευανάγνωστο και ανεξίτηλο τις ακόλουθες ενδείξεις:

α) ανεξάρτητα από το περιεχόμενό της: "Δοχείο υπό πίεση. Να προφυλάσσεται από τις ακτίνες του ήλιου και να μην εκτίθεται σε θερμοκρασία ανώτερη των 50° C. Να μην τρυπηθεί ή καεί ακόμη και μετά τη χρήση".

β) όταν περιέχει εύφλεκτα συστατικά κατά την έννοια του σημείου 1.8: το σύμβολο, την ένδειξη του κινδύνου ανάφλεξης που περικλείουν οι ουσίες ή/και τα παρασκευάσματα που περιέχονται στη συσκευή αερολύματος, συμπεριλαμβανομένου του προωθητικού αερίου, καθώς και τις αντίστοιχες φράσεις κινδύνου που αποδίδονται σύμφωνα με τα κριτήρια που αναφέρονται στα σημεία 2.2.3, 2.2.4 ή 2.2.5 του παραρτήματος VI της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ καθώς και, όσον αφορά το σύμβολο και την ένδειξη κινδύνου, στις διατάξεις του παραρτήματος II της εν λόγω οδηγίας.

2.3. *Ιδιαίτερες ενδείξεις αναφερόμενες στη χρήση*

Με την επιφύλαξη των διατάξεων των οδηγιών σχετικά με την ταξινόμηση, τη συσκευασία και την επισήμανση των επικινδύνων ουσιών και παρασκευασμάτων, ιδίως όσον αφορά τον κίνδυνο για την υγεία ή/και το περιβάλλον, κάθε συσκευή αερολύματος πρέπει να φέρει με τρόπο ευκρινή, ευανάγνωστο και ανεξίτηλο τις ακόλουθες ενδείξεις:

α) ανεξάρτητα από το περιεχόμενό της: τις πρόσθετες προφυλάξεις κατά τη χρήση για την πληροφόρηση των καταναλωτών όσον αφορά τους κινδύνους που προσιδιάζουν στο συγκεκριμένο προϊόν.

β) όταν περιέχει εύφλεκτα συστατικά, τις ακόλουθες οδηγίες προφύλαξης:

- "Μη ψεκάσετε προς την κατεύθυνση φλόγας ή πυρακτωμένου σώματος",
- "Να διατηρείται μακριά από οιαδήποτε πηγή ανάφλεξης — Μην καπνίζετε",
- "Να διατηρείται μακριά από τα παιδιά".»

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Δεκεμβρίου 1993

με την οποία εγκρίνεται η χορήγηση από την Πορτογαλία ενισχύσεων υπέρ της βιομηχανίας άνθρακα το 1993

(Το κείμενο στην πορτογαλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(94/42/ΕΚΑΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα,

την απόφαση αριθ. 2064/86/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1986 σχετικά με το κοινοτικό καθεστώς παρεμβάσεων των κρατών μελών υπέρ της βιομηχανίας άνθρακα (1),

Εκτιμώντας ότι:

I

Η πορτογαλική κυβέρνηση κοινοποίησε στην Επιτροπή με επιστολή της 15ης Σεπτεμβρίου 1993, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 της απόφασης αριθ. 2064/86/ΕΚΑΧ, χρηματοδοτική παρέμβαση που προτίθεται να πραγματοποιήσει υπέρ της βιομηχανίας άνθρακα το 1993.

Με βάση την απόφαση αριθ. 2064/86/ΕΚΑΧ, η Επιτροπή αποφαινεται επί των ακόλουθων χρηματοδοτικών μέτρων:

- ενίσχυση προς την επιχείρηση Carbonífera do Douro προς κάλυψη των ζημιών εκμετάλλευσης, για το οικονομικό έτος 1993, ύψους 1 094 340 000 πορτογαλικών εσκούδων,
- ενίσχυση ύψους 1 200 000 000 πορτογαλικών εσκούδων, προς κάλυψη των αποζημιώσεων που καταβάλλονται στους εργαζόμενους που έχουν απωλέσει την εργασία τους συνεπεία του κλιμακούμενου κλεισίματος των μεταλλευτικών μονάδων της επιχείρησης Carbonífera do Douro,
- ενίσχυση προς απάλειψη του χρέους έναντι του πορτογαλικού συστήματος κοινωνικής ασφάλισης, για το οικονομικό έτος 1993, ύψους 108 494 000 πορτογαλικών εσκούδων.

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1986, σ. 1.

Τα σχεδιαζόμενα από την Πορτογαλία μέτρα υπέρ της βιομηχανίας άνθρακα ανταποκρίνονται στις διατάξεις του άρθρου 1 παράγραφος 1 της απόφασης αριθ. 2064/86/ΕΚΑΧ. Η Επιτροπή οφείλει, ως εκ τούτου, είτε να λάβει απόφαση είτε να αποφανθεί βάσει του άρθρου 10 της εν λόγω απόφασης, κατά πόσο τα εν λόγω μέτρα είναι σύμφωνα προς τους τασσόμενους από την εν λόγω απόφαση στόχους και κριτήρια και κατά πόσο συμβιβάζονται με την εύρυθμη λειτουργία της κοινής αγοράς.

II

Με τις αποφάσεις 91/2/ΕΚΑΧ (2), 91/548/ΕΚΑΧ (3), 92/54/ΕΚΑΧ (4) και 93/135/ΕΚΑΧ (5), η Επιτροπή ενέκρινε τις ενισχύσεις προς κάλυψη των ζημιών εκμετάλλευσης της επιχείρησης Carbonífera do Douro για τα οικονομικά έτη 1989, 1990, 1991 και 1992, λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι οι ενισχύσεις αυτές επρόκειτο να διευκολύνουν τη διαδικασία της αναδιάρθρωσης της βιομηχανίας άνθρακα, κλιμακώνοντας ιδίως χρονικά το κλείσιμο του ορυχείου της Gemunde το οποίο δεν είναι οικονομικά διώσιμο, στο πλαίσιο περιφερειακής πολιτικής βιομηχανικής αναδιάρθρωσης. Οι ενισχύσεις συμβάλλουν κατ' αυτόν τον τρόπο στην επίλυση των κοινωνικών και περιφερειακών προβλημάτων που συνδέονται με την εξέλιξη της βιομηχανίας άνθρακα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 τρίτη περίπτωση της απόφασης αριθ. 2064/86/ΕΚΑΧ.

Η επιχείρηση Carbonífera do Douro προέβλεψε για το οικονομικό έτος 1993 και για το τμήμα των τρεχουσών δραστηριοτήτων της που συνδέονται με την παραγωγή 183 000 τόνων άνθρακα, αρνητικά αποτελέσματα του λογαριασμού εκμετάλλευσης ύψους 1 094 340 000 πορτογαλικών εσκούδων.

(2) ΕΕ αριθ. L 5 της 8. 1. 1991, σ. 25.

(3) ΕΕ αριθ. L 298 της 29. 10. 1991, σ. 4.

(4) ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1992, σ. 59.

(5) ΕΕ αριθ. L 55 της 6. 3. 1993, σ. 64.

Η ενίσχυση που προορίζεται για την κάλυψη των ζημιών εκμετάλλευσης πρέπει να αξιολογηθεί ως προς τους στόχους της απόφασης αριθ. 2064/86/ΕΚΑΧ, ιδίως τους αναφερόμενους στο άρθρο 2 παράγραφος 1, στο πλαίσιο εφαρμογής του στρατηγικού σχεδίου της επιχείρησης Carbonífera do Douro που γνωστοποιήθηκε στην Επιτροπή από την πορτογαλική κυβέρνηση με επιστολή της 16ης Απριλίου 1991, κατόπιν της απόφασης που έλαβε το Συμβούλιο Υπουργών στις 4 Οκτωβρίου 1990.

Το στρατηγικό σχέδιο της επιχείρησης Carbonífera do Douro αποσκοπεί στη σταδιακή περιστολή της παραγωγής και στη συρρίκνωση του εργατικού δυναμικού μόνον του ορυχείου της Germunde κατά το χρονικό διάστημα μεταξύ 1990 και 1994, οπότε προβλέπεται το οριστικό κλείσιμο.

Η σημειωθείσα το 1993 εξέλιξη της παραγωγής, αντιστοιχεί σε πτώση κατά 13,7 % ως προς εκείνη του 1992 και σε παραγωγή κατά 8,5 % μικρότερη από εκείνη που προβλέπεται στο κοινοποιηθέν στην Επιτροπή στρατηγικό σχέδιο της επιχείρησης. Η κάμψη αυτή παραγωγής δεν ήταν επαρκής προκειμένου να αναστραφούν οι αυξητικές τάσεις των ζημιών εκμετάλλευσης.

Η προσαρμογή του ύψους της ενίσχυσης σε φθίνουσα παραγωγή άνθρακα, ο μεταβατικός χαρακτήρας της, καθώς και η εφαρμογή σαφώς καθορισμένου προγράμματος αναδιάρθρωσης είναι σύμφωνα προς τους όρους εφαρμογής της απόφασης αριθ. 2064/86/ΕΚΑΧ. Η ενίσχυση, προς κάλυψη των ζημιών εκμετάλλευσης, διευκολύνει τη συνέχιση του στρατηγικού προγράμματος της επιχείρησης Carbonífera do Douro.

Η σκοπούμενη ενίσχυση δεν υπερβαίνει, για κάθε παραγόμενο τόνο, την υπάρχουσα διαφορά μεταξύ του μέσου προβλέψιμου κόστους και των μέσων προβλέψιμων εσόδων κατά το οικονομικό έτος 1993. Δεν πρόκειται να υπερβεί τις προβλέψιμες ζημιές εκμετάλλευσης και, επομένως, πληροί τις προϋποθέσεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 της εν λόγω απόφασης.

Από τα στοιχεία που κοινοποίησε η πορτογαλική κυβέρνηση είναι δυνατόν να διαπιστωθεί επίσης η τήρηση των προϋποθέσεων του άρθρου 3 παράγραφοι 2, 3 και 4 της ίδιας λόγω απόφασης.

Το στρατηγικό σχέδιο της επιχείρησης Carbonífera do Douro απασχόλησε το πορτογαλικό υπουργικό συμβούλιο της 4ης Οκτωβρίου 1990 το οποίο ενέκρινε, με την ευκαιρία αυτή, σχέδιο δράσης για τη δημιουργία νέων δραστηριοτήτων που συμβάλουν στη δελτίωση της απασχόλησης στην περιοχή Castelo de Paiva αντισταθμίζοντας έτσι την απώλεια δραστηριότητας που προέκυψε από το κλείσιμο του ορυχείου.

Το κλείσιμο του ορυχείου που κλιμακώνεται σε χρονικό διάστημα τεσσάρων ετών (1991-1994) επιτρέπει τη θέση σε εφαρμογή του προαναφερθέντος προγράμματος δράσης.

Κατά την αξιολόγηση των μέτρων και προγραμμάτων που αφορούν το κλείσιμο του ορυχείου της Germunde, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη την ειδική κατάσταση που επικρατεί στην αναθρακοφόρο περιοχή του Castelo de Paiva, όπως προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 της απόφασης αριθ. 2064/86/ΕΚΑΧ.

Η ενίσχυση αυτή συμβάλλει στην επίλυση των προβλημάτων κοινωνικού και περιφερειακού χαρακτήρα που συνδέονται με την εξέλιξη της βιομηχανίας άνθρακα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 τρίτη περίπτωση της εν λόγω απόφασης.

Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω και με βάση τις πληροφορίες που διεβίβασαν οι πορτογαλικές αρχές, η προβλεπόμενη για το 1993 ενίσχυση προς την τρέχουσα παραγωγή της πορτογαλικής βιομηχανίας άνθρακα συμβιβάζεται με τους στόχους της απόφασης αριθ. 2064/86/ΕΚΑΧ και με την εύρυθμη λειτουργία της κοινής αγοράς.

III

Η ενίσχυση για την κάλυψη των εκτάκτων κοινωνικών δαπανών, ποσού ύψους 1 200 000 000 πορτογαλικών εσκούδων, προορίζεται για την εν μέρει κάλυψη των αποζημιώσεων που πρόκειται να καταβληθούν σε περίπου 620 εργαζόμενους της επιχείρησης Carbonífera do Douro που είναι αναγκασμένοι να εγκαταλείψουν την εργασία τους πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1994, λόγω της υλοποίησης του σχεδίου κλεισίματος των μεταλλευτικών μονάδων της επιχείρησης, το οποίο προβλέπεται για τον Ιούνιο 1994.

Αυτές οι χρηματοδοτικές παρεμβάσεις δεν συνδεόνται με την τρέχουσα παραγωγή και πρέπει να θεωρούνται ως επιδαρύνσεις απότοκοι του παρελθόντος. Το μέτρο αυτό πρέπει να ενταχθεί στις «άλλες έκτακτες δαπάνες για τους εργαζόμενους που έχουν απωλέσει τη θέση τους λόγω των αναδιարθρώσεων» που αναφέρονται στο παράρτημα I σημείο I.6. της απόφασης αριθ. 2064/86/ΕΚΑΧ που προβλέπει τον ορισμό των εξόδων που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της εν λόγω απόφασης. Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 της ίδιας απόφασης, οι παρεμβάσεις είναι δυνατόν να θεωρηθούν ότι συμβιβάζονται με την κοινή αγορά μόνον εφόσον το ύψος τους δεν υπερβαίνει το κόστος.

Δεδομένου ότι η ισχύς της απόφασης αριθ. 2064/86/ΕΚΑΧ λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1993, η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να αποφανθεί, με βάση το άρθρο 10 παράγραφος 2 της εν λόγω απόφασης, παρά μόνον περί του ποσού της ενίσχυσης που προορίζεται να καλύψει τις έκτακτες κοινωνικές δαπάνες για τους εργαζόμενους που πρόκειται να απωλέσουν την εργασία τους στη διάρκεια του 1993, δηλαδή για ποσό ύψους 180 000 000 πορτογαλικών εσκούδων που αντιστοιχεί σε περίπου 95 εργαζόμενους.

IV

Ενίσχυση ύψους 108 494 000 πορτογαλικών εσκούδων προβλέπεται για την κάλυψη μέρους, που αντιστοιχεί σε 15 μηνιαίες καταβολές, του χρέους που οφείλει η επιχείρηση Carbonífera do Douro προς το πορτογαλικό σύστημα κοινωνικής ασφάλισης.

Το μέτρο αυτό το οποίο πρόκειται να εφαρμοστεί μέσω της απάλειψης χρεών προς το σύστημα κοινωνικής ασφάλισης πρέπει να ενταχθεί στις «άλλες ενισχύσεις» κατά την έννοια της απόφασης αριθ. 2064/86/ΕΚΑΧ, για τις οποίες η Επιτροπή πρέπει να αποφανθεί δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 2 της εν λόγω απόφασης.

Η Επιτροπή επισημαίνει ότι η εν λόγω ενίσχυση συνδέεται με μείωση της παραγωγικής ικανότητας που πρέπει να οδηγήσει σε πλήρη και οριστική παύση της παραγωγής τον Ιούνιο του 1994.

Η ενίσχυση αυτή εντάσσεται στο στρατηγικό σχέδιο της επιχείρησης Carbonífera do Douro και, με το σταδιακό κλείσιμο του ορυχείου που κλιμακώνεται σε χρονικό διάστημα τεσσάρων ετών, επιτρέπει τη θέση σε εφαρμογή του σχεδίου δράσης για τη δημιουργία νέων δραστηριοτήτων που συμβάλουν στη βελτίωση της απασχόλησης στην περιοχή Castelo de Paiva και, επομένως, στην αντιστάθμιση της απώλειας δραστηριοτήτων που προκάλεσε το κλείσιμο του ορυχείου.

Η ενίσχυση αυτή συμβάλλει στην επίλυση των κοινωνικών και περιφερειακών προβλημάτων που συνδέονται με την εξέλιξη της βιομηχανίας άνθρακα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 τρίτη περίπτωση της απόφασης αριθ. 2064/86/ΕΚΑΧ.

V

Οι ενισχύσεις, ως εκ τούτου, που σχεδιάζει να χορηγήσει η πορτογαλική κυβέρνηση για το οικονομικό έτος 1993 προς τη βιομηχανία άνθρακα συμβιβάζονται με την εύρυθμη λειτουργία της κοινής αγοράς.

Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 της απόφασης αριθ. 2064/86/ΕΚΑΧ, η Επιτροπή πρέπει να βεβαιωθεί ότι οι εγκρινόμενες άμεσες ενισχύσεις για την τρέχουσα παραγωγή ανταποκρίνονται αποκλειστικώς στους τασσόμενους στα άρθρα 3 έως 6 της εν λόγω απόφασης σκοπούς. Προς τούτο, η Επιτροπή πρέπει να πληροφορηθεί το ποσό και τον τρόπο κατανομής των πληρωμών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Επιτρέπεται στην Πορτογαλία να χορηγήσει προς τη βιομηχανία άνθρακα, για το ημερολογιακό έτος 1993, ενισχύσεις ύψους 1 382 834 000 πορτογαλικών εσκούδων.

Το συνολικό αυτό ποσό αναλύεται ως εξής:

- ενίσχυση προς την επιχείρηση Carbonífera do Douro, ύψους 1 094 340 000 πορτογαλικών εσκούδων, για την κάλυψη των ζημιών εκμετάλλευσης,
- ενίσχυση, ύψους 180 000 000 πορτογαλικών εσκούδων, για την κάλυψη των αποζημιώσεων που καταβάλλονται στους εργαζόμενους που έχουν απωλέσει την εργασία τους συνεπεία του κλιμακούμενου κλεισίματος των μεταλλευτικών μονάδων της επιχείρησης Carbonífera do Douro,
- ενίσχυση για την κάλυψη χρεών προς το πορτογαλικό σύστημα κοινωνικής ασφάλισης, ύψους 108 494 000 πορτογαλικών εσκούδων.

Άρθρο 2

Η πορτογαλική κυβέρνηση γνωστοποιεί στην Επιτροπή, το αργότερο στις 30 Ιουνίου 1994, το ύψος της ενίσχυσης που έχει πράγματι καταβληθεί για το οικονομικό έτος 1993.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Πορτογαλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

Abel MATUTES

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιανουαρίου 1994

για τροποποίηση της απόφασης 93/13/ΕΟΚ όσον αφορά τον καθορισμό των τρόπων διεξαγωγής των κτηνιατρικών ελέγχων στους μεθοριακούς σταθμούς της Κοινότητας κατά την εισαγωγή προϊόντων που προέρχονται από τρίτες χώρες

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(94/43/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 90/675/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 10ης Δεκεμβρίου 1990 για τον καθορισμό των βασικών αρχών σχετικά με την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων προελεύσεως τρίτων χωρών που εισάγονται στην Κοινότητα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι η απόφαση 93/13/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽³⁾ θεσπίζει ορισμένες διαδικασίες για τους κτηνιατρικούς ελέγχους στους μεθοριακούς σταθμούς της Κοινότητας κατά την εισαγωγή προϊόντων που προέρχονται από τρίτες χώρες·

ότι οι ισχύοντες κανόνες που εφαρμόζονται για τα όρια βάθους προϊόντων, τα οποία αποστέλλονται ως μικρά δέματα σε ιδιώτες, πρέπει να προσαρμοστούν έτσι ώστε να ληφθούν υπόψη ορισμένες ειδικές καταστάσεις όσον αφορά την παραδοσιακή ανταλλαγή προϊόντων ζωικής προέλευσης πλην αυτών που αναφέρονται στην οδηγία 72/462/ΕΟΚ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92⁽⁵⁾, που προέρχονται από τη Γροιλανδία και τις Νήσους Φερόε και εισάγονται στη Δανία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

Άρθρο 1

Στο άρθρο 5 της απόφασης 93/13/ΕΟΚ προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος

«3. Η παράγραφος 1 δεν επηρεάζει τα όρια βάθους που εφαρμόζονται για μικρά δέματα μέχρι το πολύ 5 χιλιογράμμων που περιέχουν προϊόντα ζωικής προέλευσης πλην αυτών που αναφέρονται στην οδηγία 72/462/ΕΟΚ⁽¹⁾ που εισάγονται στη Δανία από τη Γροιλανδία και τις Νήσους Φερόε που προορίζονται κατ' αποκλειστικότητα για προσωπική κατανάλωση.

(¹) ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 26 Ιανουαρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1990, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 62 της 15. 3. 1993, σ. 49.

(³) ΕΕ αριθ. L 9 της 15. 1. 1993, σ. 33.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κώδικα συμπεριφοράς όσον αφορά την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Συμβουλίου και της Επιτροπής

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 340 της 31ης Δεκεμβρίου 1993)

Στα περιεχόμενα και στη σελίδα 41 ο τίτλος διαβάζεται ως εξής:

«Κώδικας συμπεριφοράς της 6ης Δεκεμβρίου 1993 όσον αφορά την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Συμβουλίου και της Επιτροπής»
